

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate](#) ▼[View this email in your browser](#)

ملئ هذا التقرير إلزامي، وعدم الرد قد يعرضكم لإتخاذ إجراءات قانونية ضدكم

30 سبتمبر 2021

إلى جميع المثلثين العقاريين المرخص لهم

إلى مسنولي الإلتزام ومكافحة غسل الأموال المعينين من قبل المرخص لهم

الموضوع: تقرير معاملات التثمين العقاري

بالإشارة الى التعميم الصادر من مؤسسة التنظيم العقاري بتاريخ 2 أبريل 2020، بخصوص تقرير معاملات التثمين العقاري (إضغظ هنا لتحميل التعميم)، نود تذكير جميع المثلثين العقاريين المرخص لهم بضرورة الإلتزام بتزويد المؤسسة بتقرير معاملات التثمين العقاري التي تمت في الربع الثالث من سنة 2021 (الأول من يوليو و حتى الثلاثين من سبتمبر).

وعلى ذلك، فإنه يتعين عليكم تزويد المؤسسة بهذا المتطلب بحيث يتضمن المعاملات التي تم إنهاؤها خلال الربع الثالث من سنة 2021 وذلك عن طريق ملئ تقرير معاملات التثمين العقاري الإلكتروني إضغظ هنا، في موعد أقصاه 17 أكتوبر 2021، حتى في حال عدم اتمام أية معاملات تثمين عقاري وذلك بذكر عبارة (لم يتم إتمام أي عملية تثمين عقاري خلال هذه الفترة) في التقرير.

نود منكم الإلتزام بالمواعيد المحددة تجنباً لاتخاذ المؤسسة لأية تدابير منصوص عليها في القانون رقم 27 لسنة 2017.

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate](#) ▼

في حال وجود أية إستفسارات بخصوص تعبئة هذا التقرير يرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني data@rera.gov.bh.

شاكرين لكم تعاونكم الدائم معنا ،،
مؤسسة التنظيم العقاري
إدارة السياسات والتخطيط الاستراتيجي

Filling the report mentioned in the circular is mandatory to avoid any legal actions may be taken against you

30th September 2021

To All Licensed Real Estate Valuers

To Compliance and AML Officers assigned by the Licensees

Subject: Valuation Transactions Report

With reference to the earlier circular issued by RERA on 2nd April 2020 regarding the submission of Valuation Transactions Report ([Click here to view the circular](#)), you are reminded to provide RERA with a comprehensive Valuation Transactions Report for all transactions concluded and took place in the third quarter of 2021 (from 1st of July till 30th of September), **through filling in the electronic transactions' report [click here](#)**, maximum by 17th October 2020.

In case no real estate valuation transactions were concluded you are still required to fill in the electronic report by mentioning (No real estate valuation transaction has been concluded during this period) in the report.

You are kindly requested to comply with the above mentioned deadlines to avoid any actions as enforced by Law No. 27 of 2017.

Kindly note the Law, Resolutions, Code of Conduct, and all circulars issued by RERA are available on RERA website under the tab "[Regulations](#)".

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate](#) ▼

contact us via e-mail data@rera.gov.bh.

Thank you ,,,

Real Estate Regulatory Authority

Strategic Planning and Policy Directorate

Copyright © 2021 Real Estate Regulatory Authority (RERA), All rights reserved.

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).

Grow your business with  mailchimp